

# FRANCHE-COMTE QUEBEC



## BULLETIN SEPTEMBRE OCTOBRE 2010

### Le mot du Président

Ça y est !! « Ces villes et villages de France ... berceau de l'Amérique Française », est disponible, comme prévu, depuis juin dernier. C'est le fruit, encore une fois de grande qualité, d'un travail collectif que je salue.

Achetez-le, faites-le acheter, offrez-le à vos amis.

Notre « rentrée » s'effectue avec, tout de suite, un évènement à organiser : le concert de la tournée culturelle à Vesoul le jeudi 7 octobre. D'autres projets nouveaux aussi se profilent. Nous avons pris les contacts nécessaires pour concrétiser une soirée où sera présenté le film extraordinaire « Défi Pérou » relatant l'expédition québécoise de jeunes adultes trisomiques dans l'ascension du Machu Picchu. Nous avons été contactés par le responsable de la régionale de Québec-France à Montréal où existe le quartier de *Rosemont-Petite-Patrie* pour développer des échanges entre les deux quartiers de *Rosemont* de Besançon et de Montréal. Nous ne perdons pas espoir de pouvoir projeter un grand film québécois dans un cinéma bisontin. Par ailleurs, nous souhaitons organiser de nouveau en Franche-Comté le Concours culinaire. Voici donc nos perspectives d'activités pour les mois à venir.

Nos rendez-vous les plus proches sont annoncés dans ce bulletin, c'est avec grand plaisir que nous nous y rencontrerons.

A bientôt

Alain Chevillard

### Sommaire

Dictée francophone - Remise des prix au Rectorat p.2

Ces villes et villages de France ... p.3

Flavie et Bujo à Vesoul p.4

Prix littéraire - Choix du lauréat p.4

Visite du Sénat p.4

Sortie plein air et dégustation de bière p.4

### AGENDA

« Flavie et Bujo » en concert le 7 octobre à Vesoul, 20h salle Parisot.

Election du lauréat du prix littéraire  
le 20 octobre à 18h30 à la Médiathèque Pierre Bayle

Salon Talents Comtois les 19-20-21 novembre à Micropolis  
(nous y vendrons « Ces villes et villages ... »)

Mise en page  
Alain Chevillard

# ACTUALITES

## DICTÉE FRANCOPHONE - REMISE DES PRIX AU RECTORAT

Pour la cinquième année consécutive dans l'académie, la mission Action Culturelle du Rectorat, en partenariat avec notre association Franche-Comté Québec, relais régional de France-Québec, a proposé la dictée francophone aux établissements scolaires. Le vendredi 19 mars 2010, 989 élèves du Doubs, du Jura et de Haute-Saône, ont découvert, dans un esprit ludique, le français du Québec, de Champagne-Ardenne et d'Haïti.

En présence de Monsieur le Recteur, le 5 juillet dernier, les lauréats ont reçu leur diplôme et récompenses. Ont ainsi été distingués :

- **Dans la catégorie 6<sup>ème</sup>/5<sup>ème</sup> :**

Troisième prix National et premier prix académique :

OKAN EKINCI de 5<sup>ème</sup> 1 au collège Anatole France de Béthoncourt (Doubs)

Deuxième prix académique :

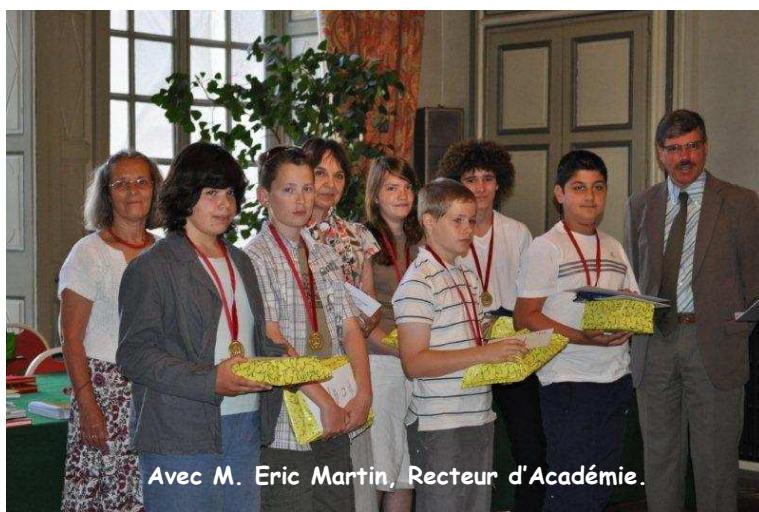
BENOIT VERMOT-DESROCHES de 5<sup>ème</sup> 2 au collège Victor Hugo de Besançon (Doubs)

Troisième prix académique :

TIMOTHEE GUY de 5<sup>ème</sup> Berlioz au collège Clairs Soleils de Besançon (Doubs)

Troisième prix académique ex-aequo :

MARIE FOULQUIE de 6<sup>ème</sup> au collège Notre Dame du Mont-Roland de Dole(Jura)



- **Dans la catégorie 4<sup>ème</sup>/3<sup>ème</sup> et seconde :**

Troisième prix national et premier prix académique :

ANTOINE BOUCHINA classe de seconde 2 au Lycée Cournot de Gray (Haute-Saône)

Deuxième prix académique :

JEAN TOGNET de seconde 8 au Lycée Belin de Vesoul (Haute-Saône)

Troisième prix académique :

SEBASTIEN CUISANCE de seconde 4 au Lycée Belin de Vesoul (Haute-Saône)

Troisième prix académique ex-aequo :

MARIE BEGEY de 3<sup>ème</sup>A au collège Sainte-Anne-Saint-Joseph de Lure (Haute-Saône)

A l'issue de la remise des prix, les brillants lauréats ont partagé le pot de l'amitié.

Encore bravo aux élèves primés et à leurs professeurs qui les ont motivés et préparés à cette épreuve, certes ludique mais rigoureuse pour l'orthographe et la grammaire.

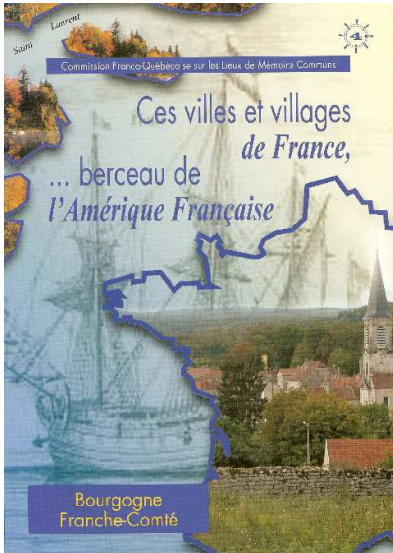
Haïti avait été choisi avant le drame qui l'a frappé en janvier. Cette dictée fut ainsi l'occasion d'attirer l'attention des participants sur le sort des élèves de cette île, autrefois appelée la Perle des Caraïbes.

La dictée francophone sera reconduite en mars 2011. Pour ceux qui veulent s'y préparer, elle portera sur le français du Périgord, du Québec et du Vietnam.

Le paragraphe consacré au Vietnam, pour la dictée des adultes, sera élaboré par l'auteure québécoise d'origine vietnamienne Kim Thùý, auteure d'un très beau roman « Ru ».

Liliane Koulmann

## CES VILLES ET VILLAGES DE FRANCE ... BERCEAU DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE



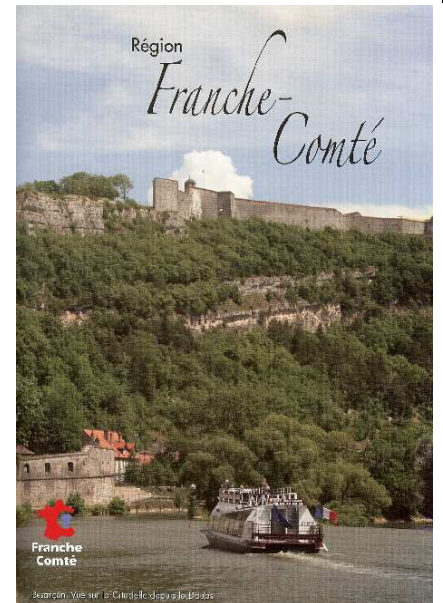
Le travail réalisé à l'occasion de la parution en 2008 de notre livre *Les Comtois dans l'histoire de l'Amérique française* nous permet d'être présents dans la collection nationale de 12 volumes intitulée *Ces villes et villages de France ... berceau de l'Amérique Française*, résultat d'un travail national de bénévoles de France-Québec.

Comme annoncé dans le précédent bulletin, le volume n°4 de Bourgogne/Franche-Comté est maintenant disponible. En 180 pages et près de 160 photos, sont décrits de nombreux villages et villes où sont répertoriés 280 émigrants bourguignons et 175 Comtois.

Ce travail est complémentaire à notre premier livre puisque qu'il couvre une période plus étendue et un territoire géographique plus vaste. Christian Palvadeau avait choisi pour notre ouvrage de se limiter aux personnages ayant fait souche dans le territoire actuel du Québec et ce jusqu'à la fin de la période

française en 1763. Celui-ci couvre la période du départ de Jacques Cartier en 1534 à la fin du premier Empire. Du point de vue géographique, c'est le champ américain de l'Amérique française qui est retenu en privilégiant toutefois au maximum le territoire du Québec d'aujourd'hui. Il se situe de la Baie d'Hudson au Nord, au Golfe du Mexique au Sud (notamment la Louisiane), des Montagnes Rocheuses à l'Ouest, aux Côtes Atlantiques à l'Est (Provinces Atlantiques du Canada d'aujourd'hui comprises).

Par ailleurs, des « personnages majeurs » sont mis en exergue : Etienne Bontron de Montussaint, premier Doubien à avoir émigré dans la colonie française, Sébastien Racle de Pontarlier, jésuite martyr en Nouvelle-France, Jean Chassey et sa famille originaire de Combeaufontaine et les 400 Montbéliardais partis en groupe en Nouvelle-Ecosse au milieu du 18<sup>ème</sup> siècle. Les villes et villages d'origine sont situés et décrits et des « chemins de la mémoire » sont proposés



sur des thèmes liés à la vie des pionniers de la Nouvelle France partis de la région. Ils passent chacun par un des villages où nous avons honoré un émigrant par la pose d'une plaque commémorative en 2008 :

*La vallée de l'Ognon* qui passe par Montussaint (25), *L'or blanc (le sel) et l'or jaune* qui passe par Aiglepierre (39), *Le val de Saône et ses forges* qui se termine à Combeaufontaine (70).

Il s'agit d'un travail collectif où la partie recherche sur les émigrants a été effectuée par Christian Palvadeau. Une dizaine d'amis ont contribué à la présentation de la région, aux chemins de la mémoire, aux illustrations photographiques, ...

**C'est un très bon complément à *Les Comtois dans l'histoire de l'Amérique française*,**

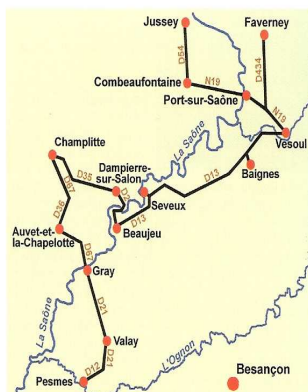
Chemins de la Mémoire - Franche-Comté

*Des forges du Val de Saône aux Forges du Saint-Maurice*



Baignes. Le magasin

**Les forgerons comtois et la Nouvelle-France**  
La Haute-Saône possède une forte tradition métallurgique depuis le Moyen Âge.  
La fin du 17<sup>ème</sup> siècle marque le début de la production de tissu de laines.



**Un exemple de chemin de la mémoire**

à Montussaint, près de Besançon et pourtant

Liliane Koulman et Christian Palvadeau le présentent sur RCF (87,6MHz) le mercredi 29 septembre à 11h30, émission que l'on pourra réécouter pendant 15 jours sur [www.rcf.fr](http://www.rcf.fr).

Alain Chevillard

Nous le proposons à nos adhérents au prix 19€ (prix public 22€) + 4€ de port si nécessaire.

Le commander auprès de Monique Chapatte 14 allée des Bruyères - 25000 Besançon (T: 0381502659)

# ACTIVITES

## FLAVIE ET BUJO A VESOU

Dans le cadre de la tournée culturelle 2010 de France-Québec, l'association Franche-Comté/Québec accueille deux artistes montants de la scène québécoise **FLAVIE** et **BUJO** le **jeudi 7 octobre prochain, à 20h à la salle Parisot à Vesoul**. Bujo, multi instrumentiste, explore composition et écriture de chansons. Flavie séduit par son style féminin franc et explosif.

Ces deux compositeurs interprètes québécois, s'accompagnent l'un l'autre dans leurs pièces respectives. S'ensuit un mariage habile entre la chanson pure et dure, l'électro, le folk et le rock.

Emotion et humour sont au rendez-vous!

Pour les découvrir: <http://www.myspace.com/flaviemusique>

<http://www.myspace.com/davidbujo>

Colette Leloup

## PRIX LITTERAIRE - CHOIX DU LAUREAT

Le **20 octobre, à 18h30 à la Médiathèque de Besançon**, récemment entièrement restaurée, sera organisée une rencontre entre lecteurs et lectrices pour procéder à la désignation du lauréat du Prix littéraire France-Québec 2010. Rendez-vous est donné à tous les lecteurs des trois romans finalistes du Prix. Il s'agit maintenant de choisir le lauréat.

Qui l'emportera ? Michèle Plomer pour *HKPQ* ou Martine Desjardins pour *Maleficium* ou encore Pierre Fortin pour *Le rôdeur de la Paramount* ?

Venez échanger vos points de vue, votre coup de cœur.

Tous les lecteurs et lectrices, adhérents ou non, sont attendus pour participer à ce vote.

En cas d'empêchement on peut aussi voter par courriel à [fcquebec@voila.fr](mailto:fcquebec@voila.fr) ou par téléphone au 03 81 51 50 46.

Liliane Koulmann

## VISITE DU SENAT

Le sénateur Claude Jeannerot convie des associations dont la nôtre à visiter les locaux du Sénat. Nous avons opté pour le **lundi 8 novembre**. Si vous êtes intéressé, contactez-nous (03 81 51 50 46 ou [fcquebec@voila.fr](mailto:fcquebec@voila.fr)).

Prix : 47€/pers.

## SORTIE PLEIN AIR ET DEGUSTATION DE BIERE

Nous avons le projet de faire une sortie pédestre dans la vallée de La Loue et de visiter la brasserie « Entre 2 mondes » tenue par le québécois Daniel Longval et sa compagne Fabienne Demierre à Mouthier-Haute-Pierre. Vous êtes toutes et tous invités, adhérents et amis, à cette journée conviviale de plein air et dégustation de bière qui devrait avoir lieu dans la deuxième quinzaine d'octobre. **Nous contacter pour en connaître la date.**

*Entre 2 mondes : entre les continents, entre le plateau et la vallée, entre la bière industrielle et la bière artisanale, entre les cultures...*